



Asistencia para nuestros clientes de Massachusetts

## ¿No estás seguro de poder pagar tu próxima factura de energía?

# Podemos ayudarte.

### Si necesitas ayuda, estamos a tu disposición.

Si tienes problemas para pagar su factura, podemos ayudarte con estos programas y servicios:

#### Tarifas con descuento

Consigue un descuento del 32 % en tus facturas de electricidad y del 25 % en las de gas natural si:

- recibes cupones de alimentos/Programa de asistencia nutricional suplementaria (SNAP);
- calificas para obtener asistencia para combustible/ Programa de Asistencia de Energía para el Hogar de Bajos Ingresos (LIHEAP);
- recibes Ingreso de seguro complementario (SSI);
- recibes MassHealth (Medicaid);
- vives en una vivienda pública; o
- participas en el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (WIC)

Puedes solicitar nuestra tarifa con descuento en [www.ngrid.com/madiscount](http://www.ngrid.com/madiscount). Haz clic en programas de asistencia de pago para ir al enlace de solicitud de la tarifa con descuento. Debes presentar una prueba de los beneficios, como una copia de tu tarjeta de identificación del programa o la carta de aceptación de la agencia certificadora.

También puedes presentar la solicitud llamando al **1-800-322-3223** para la electricidad y al **1-800-233-5325** para el gas.

### Asistencia de combustible o Programa de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP)

Asistencia de combustible, también conocida como HEAP, es un programa de subvención federal diseñado para ayudar a los clientes que reúnen los requisitos de ingresos a pagar las facturas de calefacción. Descubre si tu hogar es elegible.

► Para obtener más información, visita [ngrid.com/madiscount](http://ngrid.com/madiscount)

### Fondo de energía Good Neighbor

El Fondo de energía Good Neighbor (Buen vecino) te ayuda a pagar tu factura de calefacción si te encuentras en una crisis financiera temporal, pero no eres elegible para ingresos de HEAP.

### Oportunidades de eficiencia energética

Una evaluación de energía sin costo de tu hogar puede ayudarte a ahorrar energía y dinero, mientras te aseguras de que tu hogar sea saludable y cómodo para ti y tu familia. Incluso puedes optar por un nuevo sistema de calefacción, calentador de agua y electrodomésticos energéticamente eficientes sin ningún costo, además de aislamiento de la vivienda y sellado del aire.

Obtén más información en [www.ngrid.com/ma-income](http://www.ngrid.com/ma-income) o llama al **1-866-537-7267** y selecciona la opción 2

### Protección en caso de corte

Las protecciones ayudan a mantener la calefacción de electricidad y gas natural si tienes problemas para pagar tus facturas de energía y se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- eres adulto mayor;
- tienes un bebé menor de 12 meses; o
- tienes una enfermedad grave.

*continúa >*



## Acuerdos de pago

Ofrecemos una variedad de planes de pago para ayudarte a dividir la cantidad adeudada en cuotas mensuales manejables. Aún tienes opciones, incluso si tu servicio se ha cortado por falta de pago.

El Programa de Condonación (también conocido como Programa de Gestión de Atrasos o AMP) es una opción si tienes la tarifa de descuento por ingresos de National Grid, debes al menos \$300 y llevas más de 60 días de retraso en tu factura de energía. Debes aceptar que se te aplique un plan presupuestario, que ayuda a equilibrar tus costos energéticos a lo largo del año. Si pagas puntualmente tu factura actual, se te condona una parte del saldo vencido (hasta un máximo de \$12 000 al año). Para obtener más información o inscribirse, llama al **1-888-211-1313** para el servicio eléctrico o al **1-800-233-5325** para el servicio de gas.

## Opciones de pago

Una opción de facturación del plan de presupuesto distribuye tus costos anuales de energía proyectados en 12 pagos mensuales predecibles y elimina las subidas y bajadas en las facturas de mes a mes.

National Grid ofrece muchas formas sencillas de pagar tus facturas de energía, incluidos los puntos de pago en efectivo sin cargo cerca de tu hogar. Otras opciones de pago incluyen pago por correo o por teléfono.

O bien, considera la facturación electrónica: puedes dejar el papel y elegir una nueva forma conveniente de recibir y pagar tu factura en línea. Incluso hay una opción para programar pagos automáticos y continuos desde tu cuenta bancaria.

## Tu defensor personal de la energía

Te invitamos a hablar con un defensor del cliente de National Grid para hablar sobre las formas en que puedes administrar tus costos de energía.

Esperamos poder analizar contigo todos los recursos disponibles. Para obtener más información, visita [www.ngrid.com/madiscout](http://www.ngrid.com/madiscout) o llama al **1-800-322-3223** para tu servicio eléctrico o al **1-800-233-5325** para tu servicio de gas.

► Para obtener más información, visita [ngrid.com/madiscout](http://ngrid.com/madiscout)

## Consejos de ahorro de energía

- Usa bombillas, electrodomésticos y productos electrónicos con certificación ENERGY STAR®
- Apaga las luces, los electrodomésticos, los televisores, los equipos de música, los sistemas de juegos y las computadoras cuando no estén en uso.
- Desconecta los cargadores, las computadoras portátiles y cualquier artículo con control remoto o función de "encendido instantáneo".
- Usa la sartén más pequeña posible para cocinar.
- Lava tu ropa con agua fría y sécala sin secadora siempre que sea posible.
- Apaga los aires acondicionados o los ventiladores si una habitación está desocupada.
- Evita que tu casa se sobrecaliente o sobreenfríe cuando estés de viaje. Si vas a estar en casa, mantén tu termostato a 78 °F o más en verano (y en invierno, ajústalo a 68 °F o menos).
- Cambia la configuración del ventilador del termostato del aire acondicionado de funcionamiento "continuo" a "automático" del ventilador.
- Limpia los filtros de los sistemas de calefacción y refrigeración cada dos meses.

## Para obtener más información

*Servicio al Cliente* **1-800-322-3223** para la electricidad

**1-800-233-5325** para el Gas

*Cobros* **1-888-211-1313** para la electricidad

**1-800-233-5325** para el Gas

*Sitio web* **[www.ngrid.com/madiscout](http://www.ngrid.com/madiscout)**

*Correo electrónico* [customerservice@nationalgrid.com](mailto:customerservice@nationalgrid.com)

